

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1838/2001 af 19. september 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/2001 af 19. september 2001 om anvendelse af en reduktionskoefficient på restitutionslicenser for varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, i henhold til artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1840/2001 af 19. september 2001 om tredje ændring af forordning (EF) nr. 23/2001 om særlige undtagelser fra forordning (EF) nr. 800/1999, (EØF) nr. 3719/88, (EF) nr. 1291/2000 og (EØF) nr. 1964/82 vedrørende oksekød** 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1841/2001 af 19. september 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie 6
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1842/2001 af 19. september 2001 om fastsættelse af importtold for ris 8

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2001/699/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 19. september 2001 om beskyttelsesforanstaltninger over for fiskerivarer og akvakulturprodukter til konsum med oprindelse i Kina og Vietnam ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 2701)** 11

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Det Blandede EØS-udvalg

- ★ **Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 89/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag I (dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen** 13

* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 90/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) og bilag XX (miljø) til EØS-aftalen	15
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 91/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen	17
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 92/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen	18
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 93/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) og bilag XIII (transport) til EØS-aftalen	19
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 94/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag XIII (transport) til aftalen	21
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 95/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag XIII (transport) til EØS-aftalen	22
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 96/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag XIV (konkurrence) til EØS-aftalen	23
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 97/2001 den 13. juli 2001 om ændring af bilag XX (miljø) til EØS-aftalen	24
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 98/2001 den 13. juli 2001 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder	25
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 99/2001 den 13. juli 2001 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder	26
* Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 100/2001 den 13. juli 2001 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder	27

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1838/2001
af 19. september 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. september 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	60,8
	999	60,8
0707 00 05	052	99,7
	999	99,7
0709 90 70	052	76,1
	999	76,1
0805 30 10	388	69,8
	512	65,9
	524	61,6
	528	63,1
0806 10 10	999	65,1
	052	69,5
	999	69,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,9
	388	91,8
	400	92,0
	508	70,2
	512	90,6
	528	42,0
	800	213,8
	804	87,6
	999	90,9
	0808 20 50	052
720		78,6
999		92,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	120,1
	999	120,1
0809 40 05	052	69,7
	060	55,9
	064	45,9
	066	65,4
	068	52,4
	999	57,9

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1839/2001
af 19. september 2001
om anvendelse af en reduktionskoefficient på restitutionslicenser for varer, som ikke er opført i
traktatens bilag I, i henhold til artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2580/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1563/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 8, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det samlede beløb for de ansøgninger om restitutionslicenser, der gælder fra den 1. oktober 2001, overstiger

beløbsgrænsen i artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1520/2000.

- (2) Der bør derfor anvendes en reduktionskoefficient, beregnet efter metoden i artikel 8, stk. 3 og 4, i forordning (EF) nr. 1520/2000, på beløbene for de licenser, der gælder fra den 1. oktober 2001, jf. artikel 8, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1520/2000 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der anvendes en reduktionskoefficient på 0,04 på beløbene for de ansøgninger om restitutionslicenser, der gælder fra den 1. oktober 2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. september 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 208 af 1.8.2001, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1840/2001**af 19. september 2001****om tredje ændring af forordning (EF) nr. 23/2001 om særlige undtagelser fra forordning (EF) nr. 800/1999, (EØF) nr. 3719/88, (EF) nr. 1291/2000 og (EØF) nr. 1964/82 vedrørende oksekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(5) De i den forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1512/2001⁽²⁾, særlig artikel 29, stk. 2, litra a), artikel 33, stk. 12, og artikel 41, og

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1

(1) De sundhedsforanstaltninger, som nogle tredjelands myndigheder har truffet over for eksporten af kvæg og oksekød som følge af tilfældene af bovin spongiform encephalopati, har skadet eksportørernes økonomiske interesser alvorligt.

Artikel 2 i forordning (EF) nr. 23/2001 affattes således:

»Artikel 2(2) Som følge af de tilfælde af mund- og klovesyge, der er opstået i flere af Den Europæiske Unions medlemsstater, er der truffet visse beskyttelsesforanstaltninger på grundlag af Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF⁽⁴⁾, særlig artikel 10, og på grundlag af Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikel 9.

1. Efter ansøgning fra licenshaveren kan eksportlicenser, der er udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1445/95, og som der var ansøgt om senest den 30. marts 2001, bortset fra licenser, hvis gyldighedsperiode udløb inden den 1. november 2000, annulleres og sikkerhedsstillelsen i forbindelse hermed frigives.

(3) Ved forordning (EF) nr. 23/2001⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 908/2001⁽⁷⁾, blev der truffet foranstaltninger til at begrænse de skadelige konsekvenser.

2. Efter ansøgning fra eksportøren og for produkter, som toldformaliteterne ved udførsel var afsluttet for senest den 30. marts 2001:

— eller som senest den dato var henført under en af ordningerne omhandlet i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80, forlænges den tredsagesfrist, der i artikel 32, stk. 1, litra b), nr. i), i forordning (EF) nr. 1291/2000 samt i artikel 7, stk. 1, og i artikel 34, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999 er fastsat for, hvornår produkterne skal have forladt EF's toldområde, indtil den 31. december 2001

(4) De sundhedsforanstaltninger, som nogle tredjelands myndigheder har truffet over for eksporten fra EF, er fortsat i kraft og er i nogle tilfælde blevet skærpet. På baggrund af denne situation bør visse frister forlænges, uden at datoen den 31. december 2001 overskrides.

— men som på den dato endnu ikke havde forladt EF's toldområde eller senest den dato var henført under en af ordningerne omhandlet i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80, tilbagebetaler eksportøren en eventuelt forudbetalt restitution, og de forskellige sikkerhedsstillelser i forbindelse hermed frigives

— og som senest den dato havde forladt EF's toldområde, kan genindføres og overgå til fri omsætning i EF. I så fald tilbagebetaler eksportøren en eventuelt forudbetalt restitution, og de forskellige sikkerhedsstillelser i forbindelse hermed frigives

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 1.⁽³⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.⁽⁴⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.⁽⁵⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.⁽⁶⁾ EFT L 3 af 6.1.2001, s. 7.⁽⁷⁾ EFT L 127 af 9.5.2001, s. 33.

- og som senest den dato havde forladt EF's toldområde, kan genindføres hertil og anbringes under en suspensionsprocedure i en frizone, på et frilager eller toldoplag indtil den 31. december 2001, inden de når deres endelige destination, uden at betalingen af restitutionen for den faktiske endelige destination eller sikkerhedsstillelsen for licensen dermed drages i tvivl.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den gælder for de udførsler, for hvilke der endnu ikke er truffet en endelig afgørelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1841/2001
af 19. september 2001
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77⁽⁴⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. september 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1842/2001
af 19. september 2001
om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satsene i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 25.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽¹⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽²⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁵⁾	Egypten ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	254,55	84,75	122,94	4,55	190,92
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	254,55	84,75	122,94	4,55	190,92
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	254,55	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beregningslementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	282,48	250,36	253,89	270,59	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	221,48	238,18	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	32,41	32,41	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toltarif.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. september 2001

om beskyttelsesforanstaltninger over for fiskerivarer og akvakulturprodukter til konsum med oprindelse i Kina og Vietnam

(meddelt under nummer K(2001) 2701)

(EØS-relevant tekst)

(2001/699/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet⁽¹⁾, særlig artikel 22, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 22 i direktiv 97/78/EF skal der træffes de nødvendige foranstaltninger over for import af produkter fra tredjelande, hvis der opstår en situation, der kan udgøre en alvorlig fare for dyrs eller menneskers sundhed, eller den forværres.
- (2) Der er fundet chloramphenicol i konsumrejer, der importeres fra Kina og Vietnam.
- (3) De chloramphenicol på fødevarer udgør en potentiel fare for menneskers sundhed, skal der udtages prøver af sendinger af rejer, der har oprindelse i eller kommer fra Kina eller Vietnam, for at påvise, at de ikke er sundhedsfarlige.
- (4) Ved Rådets direktiv 92/59/EØF af 29. juni 1992 om produktionsikkerhed i almindelighed blev der oprettet et system for hurtig varsling om fødevarer⁽²⁾.
- (5) Beslutningen vil blive taget op til revision på baggrund af de kinesiske og de vietnamesiske myndigheders garantier og på grundlag af resultaterne af de undersøgelser, som medlemsstaterne har foretaget.

- (6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Denne beslutning gælder for rejer til konsum, der kommer fra eller har oprindelse i Kina eller Vietnam.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne underkaster på grundlag af relevante prøveudtagningsplaner og påvisningsmetoder hver sending af rejer, der har oprindelse i eller kommer fra Kina eller Vietnam, en kemisk undersøgelse for at forvisse sig om, at produkterne ikke er sundhedsfarlige for mennesker. Undersøgelsen skal især være lagt an på at påvise forekomsten af chloramphenicol.

2. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen om resultaterne af undersøgelsen i stk. 1 via systemet for hurtig varsling om fødevarer, som blev oprettet ved direktiv 92/59/EØF.

Artikel 3

Medlemsstaterne giver ikke tilladelse til, at produkterne i artikel 1 importeres til deres område eller videresendes til en anden medlemsstat, medmindre resultaterne af kontrollen i artikel 2 er tilfredsstillende.

Artikel 4

Alle udgifter i forbindelse med anvendelsen af denne beslutning afholdes af afsenderen, modtageren eller disses repræsentanter.

⁽¹⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 228 af 11.8.1992, s. 24.

Artikel 5

Medlemsstaterne ændrer deres handelsforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 6

Denne beslutning tages op til revision på grundlag af de kinesiske og vietnamesiske myndigheders garantier og resultaterne af de undersøgelser, som er nævnt i artikel 2.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. september 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

DET BLANDEDE EØS-UDVALG

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 89/2001

den 13. juli 2001

om ændring af bilag I (dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 54/2001 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 18. maj 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Visse retsakter indarbejdet i kapitel I i bilag I til aftalen bør udgå og indsættes under nye afsnit.
- (3) Denne afgørelse finder ikke anvendelse på Island og Liechtenstein —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kapitel I i bilag I til aftalen ændres således:

- 1) Teksterne til punkt 53 (Kommissionens beslutning 92/452/EØF), 72 (Kommissionens beslutning 93/693/EF) og 174 (Kommissionens beslutning 95/94/EF) i del 8.2 udgår og indsættes som henholdsvis nyt punkt 1, 2 og 3 under følgende afsnit:
»8.3.0. Sæd, æg og embryoner«
- 2) Teksterne til punkt 156 (Kommissionens beslutning 97/252/EF) og 164 (Kommissionens beslutning 98/71/EF) i del 8.2 udgår og indsættes som henholdsvis nyt punkt 1 og 2 under følgende afsnit:
»8.3.6. Mælk og mælkeprodukter«
- 3) Teksten i punkt 114 (Rådets afgørelse 95/408/EF) i del 8.2 udgår.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

⁽¹⁾ EFT L 165 af 21.6.2001, s. 58.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 90/2001

den 13. juli 2001

om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) og bilag XX (miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 106/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 24. september 1999 ⁽¹⁾.
- (2) Bilag XX til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 80/2001 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 19. juni 2001 ⁽²⁾.
- (3) Tilpasningen til Rådets direktiv 93/12/EØF ⁽³⁾ skal justeres efter Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæisk Union.
- (4) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EØF af 13. oktober 1998 om kvaliteten af benzin og dieselmotordrivning og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF ⁽⁴⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (5) Rådets direktiv 1999/32/EF af 26. april 1999 om begrænsning af svovlindholdet i visse flydende brændstoffer og om ændring af direktiv 93/12/EØF ⁽⁵⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (6) Island kan fortsat anvende gasolier til skibsfart, selv om disse ikke opfylder direktivets krav til svovlindhold —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Punkt 6 i kapitel XVII til bilag II til aftalen (Rådets direktiv 93/12/EØF) affattes således:

1) Følgende indsættes:

»som ændret ved:

— **398 L 0070**: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF af 13. oktober 1998 (EFT L 350 af 28.12.1998, s. 58)

— **399 L 0032**: Rådets direktiv 1999/32/EF af 26. april 1999 (EFT L 121 af 11.5.1999, s. 13) (*).

(*) Direktivet er også opført i bilag XX, punkt 21ad, til aftalen.«

2) Teksten til tilpasningen udgår.

⁽¹⁾ EFT L 325 af 21.12.2000, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 238 af 6.9.2001, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 74 af 27.3.1993, s. 81.

⁽⁴⁾ EFT L 350 af 28.12.1998, s. 58.

⁽⁵⁾ EFT L 121 af 11.5.1999, s. 13.

Artikel 2

Følgende punkt indsættes efter punkt 6 (Rådets direktiv 93/12/EØF) i kapitel XVII i bilag II til aftalen:

- »6a. **398 L 0070:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF af 13. oktober 1998 om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af direktiv 93/12/EØF (EFT L 350 af 28.12.1998, s. 58).«

Artikel 3

Følgende punkt indføjes efter punkt 21ac (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/94/EF) i bilag XX til aftalen:

- »21ad. **399 L 0032:** Rådets direktiv 1999/32/EF af 26. april 1999 om begrænsning af svovlindholdet i visse flydende brændstoffer og om ændring af direktiv 93/12/EØF (EFT L 121 af 11.5.1999, s. 13) (*).

Bestemmelserne i direktivet gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

I artikel 4, stk. 2, indsættes ordene »Island for hele eller dele af Islands område« efter ordet »område«.

(*) Direktivet er også opført i bilag II, kapitel XVII, punkt 6, til aftalen.«

Artikel 4

Teksterne til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF og Rådets direktiv 1999/32/EF på islandsk og norsk, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 6

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**Nr. 91/2001****den 13. juli 2001****om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 106/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 24. september 1999 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens direktiv 2000/71/EF af 7. november 2000 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag, I, II, III og IV til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF i henhold til bestemmelserne i direktivets artikel 10 ⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende indsættes i punkt 6a (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF) i kapitel XVII i bilag II til aftalen:

», ændret ved:

— **32000 L 0071**: Kommissionens direktiv 2000/71/EF af 7. november 2000 (EFT L 287 af 14.11.2000, s. 46).«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 2000/71/EF på islandsk og norsk, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 325 af 21.12.2000, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 287 af 14.11.2000, s. 46.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**Nr. 92/2001****den 13. juli 2001****om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 67/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 28. maj 1999 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 2870/2000 af 19. december 2000 om EF-referenceanalysemetoder for spiritus ⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 7 (Kommissionens forordning (EF) nr. 2215/96) i kapitel XXVII i bilag II til aftalen:

- »8. **32000 R 2870**: Kommissionens forordning (EF) nr. 2870/2000 af 19. december 2000 om EF-referenceanalysemetoder for spiritus (EFT L 333 af 29.12.2000, s. 20).«

Artikel 2

Teksterne til forordning (EF) nr. 2870/2000 på islandsk og norsk, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000, s. 51.

⁽²⁾ EFT L 333 af 29.12.2000, s. 20.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 93/2001

den 13. juli 2001

om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) og bilag XIII (transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 3/2000 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 4. februar 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 76/2001 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 19. juni 2001 ⁽²⁾.
- (3) Kommissionens direktiv 2001/2/EF af 4. januar 2001 om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 1999/36/EF om transportabelt trykbærende udstyr ⁽³⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens beslutning 2001/107/EF af 25. januar 2001 om udsættelse af anvendelsesdatoen for Rådets direktiv 1999/36/EF for så vidt angår visse former for transportabelt trykbærende udstyr ⁽⁴⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende indsættes i punkt 6b (Rådets direktiv 1999/36/EF) i kapitel VIII i bilag II til aftalen:

», ændret ved:

- **32001 L 0002**: Kommissionens direktiv 2001/2/EF af 4. januar 2001 (EFT L 5 af 10.1.2001, s. 4)
- **32001 D 0107**: Kommissionens beslutning 2001/107/EF af 25. januar 2001 (EFT L 39 af 9.2.2001, s. 43).

* Direktivet er også anført i bilag XIII, punkt 17f og punkt 42c, til aftalen.«

Artikel 2

Følgende indsættes i punkt 17f (Rådets direktiv 1999/36/EF) i bilag XIII til aftalen:

», ændret ved:

- **32001 L 0002**: Kommissionens direktiv 2001/2/EF af 4. januar 2001 (EFT L 5 af 10.1.2001, s. 4)
- **32001 D 0107**: Kommissionens beslutning 2001/107/EF af 25. januar 2001 (EFT L 39 af 9.2.2001, s. 43).

* Direktivet er også anført i bilag II, punkt 6b, i kapitel VIII, og bilag XIII, punkt 42c, til aftalen.«

⁽¹⁾ EFT L 103 af 12.4.2001, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 238 af 6.9.2001, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 5 af 10.1.2001, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT L 39 af 9.2.2001, s. 43.

Artikel 3

Følgende indsættes i punkt 42c (Rådets direktiv 1999/36/EF) i bilag XIII til aftalen:

», ændret ved:

- **32001 L 0002**: Kommissionens direktiv 2001/2/EF af 4. januar 2001 (EFT L 5 af 10.1.2001, s. 4)
- **32001 D 0107**: Kommissionens beslutning 2001/107/EF af 25. januar 2001 (EFT L 39 af 9.2.2001, s. 43).

* Direktivet er også anført i bilag II, punkt 6b, i kapitel VIII, og bilag XIII, punkt 17f, til aftalen.«

Artikel 4

Teksterne til direktiv 2001/2/EF og beslutning 2001/107/EF på islandsk og norsk, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes EØS-tillæg*, er autentiske.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 6

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes EØS-afdeling og EØS-tillæg*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 94/2001

den 13. juli 2001

om ændring af bilag XIII (transport) til aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 75/2001 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 19. juni 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens direktiv 2001/9/EF af 12. februar 2001 om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 96/96/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om teknisk kontrol med motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil ⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens direktiv 2001/11/EF af 14. februar 2001 om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 96/96/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om teknisk kontrol med motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil — funktionskontrol af hastighedsbegrænsende anordninger i erhvervskøretøjer ⁽³⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende led indsættes efter det første led i punkt 16a (Rådets direktiv 96/96/EF) i bilag XIII til aftalen:

- »— **32001 L 0009**: Kommissionens direktiv 2001/9/EF af 12. februar 2001 (EFT L 48 af 17.2.2001, s. 18)
- **32001 L 0011**: Kommissionens direktiv 2001/11/EF af 14. februar 2001 (EFT L 48 af 17.2.2001, s. 20).«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 2001/9/EF og 2001/11/EF på islandsk og norsk, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 238 af 6.9.2001, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 48 af 17.2.2001, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 48 af 17.2.2001, s. 20.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 95/2001

den 13. juli 2001

om ændring af bilag XIII (transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 52/2001 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 30. marts 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/84/EF af 19. januar 2001 om sommertid ⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende indsættes i punkt 68b (Europa-Parlamentets og Rådets ottende direktiv 97/44/EF) i bilag XIII til aftalen:

»68c. **32000 L 0084:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/84/EF af 19. januar 2001 om sommertid (EFT L 31 af 2.2.2001, s. 21).

Direktivets bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

Dette direktiv finder ikke anvendelse i Island.«

Artikel 2

Teksterne til direktiv 2000/84/EF på islandsk og norsk, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 158 af 14.6.2001, s. 69.

⁽²⁾ EFT L 31 af 2.2.2001, s. 21.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**Nr. 96/2001****den 13. juli 2001****om ændring af bilag XIV (konkurrence) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIV til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 113/2000 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 22. december 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1324/2001 af 29. juni 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1617/93 for så vidt angår konsultationer om passagertakster og fordeling af ankomst- og afgangstidspunkter mellem lufthavne ⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 11b (Kommissionens forordning (EØF) nr. 1617/93) i bilag XIV til aftalen:

»— **32001 R 1324:** Kommissionens forordning (EF) nr. 1324/2001 af 29. juni 2001 (EFT L 177 af 30.6.2001, s. 56).«

Artikel 2

Teksterne til forordning (EF) nr. 1324/2001 på islandsk og norsk, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes EØS-tillæg*, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 1. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes EØS-afdeling og EØS-tillæg*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 52 af 22.2.2001, s. 38.

⁽²⁾ EFT L 177 af 30.6.2001, s. 56.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG**Nr. 97/2001****den 13. juli 2001****om ændring af bilag XX (miljø) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 80/2001 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 19. juni 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/69/EF af 16. november 2000 om grænseværdier for benzin og carbonmonoxid i luften ⁽²⁾ bør indarbejdes i aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkt indsættes før punkt 14 (Rådets direktiv 80/779/EØF) i kapitel III i bilag XX til aftalen:

»13d. **32000 L 0069**: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/69/EF af 16. november 2000 om grænseværdier for benzin og carbonmonoxid i luften (EFT L 313 af 13.12.2000, s. 12).«

Artikel 2

Teksterne til 2000/69/EF på islandsk og norsk, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 238 af 6.9.2001, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 313 af 13.12.2000, s. 12.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 98/2001

den 13. juli 2001

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 112/2000 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 15. december 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Det er hensigtsmæssigt at udvide de kontraherende parters samarbejde til at omfatte forberedende samarbejdsforanstaltninger inden for uddannelses- og ungdomspolitik — udgifter til den administrative forvaltning.
- (3) Det er hensigtsmæssigt at udvide de kontraherende parters samarbejde til at omfatte forberedende samarbejdsforanstaltninger inden for uddannelses- og ungdomspolitik.
- (4) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres, således at dette udvidede samarbejde kan finde sted med virkning fra den 1. januar 2001 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokol 31 til aftalen ændres således:

- 1) Efter artikel 4, stk. 2e (32000 D 1934) indsættes som stk. 2f:
»2f. EFTA-staterne deltager med virkning fra den 1. januar 2001 i EF-aktioner med relation til følgende budgetposter, der er opført i Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2001:
— **B3-1 0 0 0A**: »Forberedende samarbejdsforanstaltninger inden for uddannelses- og ungdomspolitik — udgifter til den administrative forvaltning«
— **B3-1 0 0 0**: »Forberedende samarbejdsforanstaltninger inden for uddannelses- og ungdomspolitik«.
- 2) Teksten til artikel 4, stk. 3, affattes således:
»EFTA-staterne bidrager i overensstemmelse med artikel 82, stk. 1, litra a), finansielt til de programmer og aktioner, der er nævnt i stk. 1, 2, 2a, 2b, 2c, 2d, 2e og 2f.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 52 af 22.2.2001, s. 37.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 99/2001

den 13. juli 2001

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 72/1999 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 15. juni 1999 ⁽¹⁾.
- (2) De kontraherende parters samarbejde bør udvides til at omfatte Rådets beslutning 2000/819/EF af 20. december 2000 om et flerårigt program til fremme af initiativ og iværksætterånd, navnlig for små og mellemstore virksomheder (SMV) (2001-2005) ⁽²⁾.
- (3) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres, således at dette udvidede samarbejde kan finde sted med virkning fra 1. januar 2001 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 7 i protokol 31 til aftalen ændres således:

1) Overskriften affattes således:

»Initiativ, iværksætterånd og små og mellemstore virksomheder.«

2) Følgende led tilføjes i stk. 5:

»— **32000 D 0819**: Rådets beslutning 2000/819/EF af 20. december 2000 om et flerårigt program til fremme af initiativ og iværksætterånd, navnlig for små og mellemstore virksomheder (SMV) (2001-2005) (EFT L 333 af 29.12.2000, s. 84).«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Den anvendes fra 1. januar 2001.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand

⁽¹⁾ EFT L 284 af 9.11.2000, s. 61.

⁽²⁾ EFT L 333 af 29.12.2000, s. 84.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 100/2001

den 13. juli 2001

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 84/2000 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 2. oktober 2000 ⁽¹⁾.
- (2) EØS-EFTA-staterne deltager for øjeblikket i flere programmer på området folkesundhed, der udløber i 2000 og 2001, mens ikrafttrædelsen af det europæiske fællesskabsprogram, som skal efterfølge disse programmer, er usikker.
- (3) Det er hensigtsmæssigt at udvide de kontraherende parters samarbejde til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 521/2001/EF af 26. februar 2001 om forlængelse og ændring af visse EF-handlingsprogrammer om folkesundhed vedtaget ved afgørelse nr. 645/96/EF, nr. 646/96/EF, nr. 647/96/EF, nr. 102/97/EF, nr. 1400/97/EF og nr. 1296/1999/EF ⁽²⁾.
- (4) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres med henblik på at muliggøre et sådant udvidet samarbejde vedrørende afgørelse nr. 645/96/EF ⁽³⁾, nr. 646/96/EF ⁽⁴⁾, nr. 647/96/EF ⁽⁵⁾ og nr. 102/97/EF ⁽⁶⁾ fra januar 2001 og vedrørende afgørelse nr. 1400/97/EF ⁽⁷⁾ og nr. 1296/1999/EF ⁽⁸⁾ fra januar 2002 og i alle tilfælde inden den 31. december 2002 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I artikel 16, stk. 1, i protokol 31 til aftalen indsættes følgende i første, andet, tredje, fjerde, femte og ottende led:

», ændret ved:

- **32001 D 0521:** Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 521/2001/EF af 26. februar 2001 om forlængelse og ændring af visse EF-handlingsprogrammer om folkesundhed vedtaget ved afgørelse nr. 645/96/EF, nr. 646/96/EF, nr. 647/96/EF, nr. 102/97/EF, nr. 1400/97/EF og nr. 1296/1999/EF (EFT L 79 af 17.3.2001, s. 1).«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2001, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Den anvendes fra 1. januar 2001.

⁽¹⁾ EFT L 315 af 14.12.2000, s. 30.

⁽²⁾ EFT L 79 af 17.3.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 95 af 16.4.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 95 af 16.4.1996, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT L 95 af 16.4.1996, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT L 19 af 22.1.1997, s. 25.

⁽⁷⁾ EFT L 193 af 22.7.1997, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 155 af 22.6.1999, s. 7.

(*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidendes* EØS-afdeling og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2001.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

E. BULL

Formand
